VWR® Thermometer

INSTRUCTION MANUAL

North American Catalog Numbers: 10050-584 / 10050-586 / 10050-588 / 10050-590 / 10050-592 / 10050-594 / 10050-596/ 75784-084 / 75784-086

European Catalogue Numbers: 620-2334 / 620-2335 / 620-2336 / 620-2337 / 620-2338 / 620-2339 / 620-2340

Version: 1
Issued: 7th March 2017

CE

Legal Address of Manufacturer

United States	**Europe**
VWR International	VWR International bvba
Radnor Corporate Center	Researchpark Haasrode 2020
Building One, Suite 200	Geldenaaksebaan 464
100 Matsonford Road, P.O. Box 6660	B-3001 Leuven
Radnor, PA 19087	+ 32 16 385011
800-932-5000	http://be.vwr.com
http://www.vwr.com	

Country of origin - China

Intended use: This item is intended for general laboratory use to monitor temperature.

SPECIFICATIONS

Sampling

Rate: 30 Seconds

Range: –58.0 to 158.0°F / –50.0 to 70.0°C

Resolution: 0.1°

Accuracy: ±0.5°C (–30 to 50°C), ±1°C otherwise

Features: LCD thermometer, maximum/minimum memory display and high/low alarm

OPERATION

Memory Clear

Button: Press to clear all MIN/MAX memory of selected probe

Mode Button: Press to toggle between “MIN/MAX DISPLAY MODE” and “ALARM DISPLAY MODE”.

Probe 1/2: Selects probe channel to display.

() Alarm

On/Off: Enables or disables the Alarm function.

Reset Button: Reset HI/LO AL set value, MIN/MAX Memories for both probes.

MIN/LO Button: In “MIN/MAX display mode” press to clear the minimum memory of selected probe channel. In “Alarm display mode” press to increment the LO AL (Low Alarm) set value.

MAX/HI Button: In “MIN/MAX display mode” press to clear maximum memory of selected probe channel. In “Alarm display mode” press to increment HI AL (High Alarm) set value.

°C/°F Switch: Selects temperature unit of measure (Celsius or Fahrenheit).

MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURE VALUES ARE NOT PROGRAMMABLE.

PROBE INSTALLATION

Plug probe sensors into jacks on side of unit, then slide probe channel switch to desired channel.

With probe sensor attached, unit displays current probe temperature & probe MIN/MAX temperatures.

With the probe sensor removed unit displays “--.-”.

PROBES

Model 10050-584 (620-2334)/10050-586 (620-2335)-- Supplied with 1 bottle probe (10050-584 (620-2334)) or 2 bottle probes (10050-586 (620-2335)), designed for use in refrigerators and freezers. Bottle probes are filled with a patented nontoxic glycol solution that is GRAS (Generally Recognized As Safe) by the FDA (Food and Drug Administration) eliminating concerns about incidental contact with food or drinking water.

The solution filled bottle simulates the temperature of other stored liquids. Velcro® and a magnetic strip are provided to mount the bottle inside a refrigerator/freezer. The included micro-thin probe cable permits refrigerator/freezer doors to close on it. (Do not immerse bottle probes in liquid).

Model 10050-588 (620-2336) / 10050-590 (620-2337)-- Supplied with standard plastic probe with cable. Designed for use in air and liquids, the sensor and cable may be completely immersed.

Model 10050-592 (620-2338)– Supplied with 1 bottle probe with cable and 1 standard plastic probe with cable.

Model 10050-594 (620-2339) / 10050-596 (620-2340)– Supplied with 1, 5ml vaccine bottle probe (10050-594 (620-2339)) or 2, 5ml vaccine bottle probes (10050-596 (620-2340)). Designed to fit in vaccine trays.

Velcro® and magnetic strip are supplied to mount the bottle to the inside of a refrigerator/ freezer and to mount the display unit to the outside. Micro-cable permits refrigerator doors to close on it.

RESETTING THE UNIT

Use a pointed object to push the RESET button on the back of unit.

NOTE: HI/LO temperature alarm settings and MIN/MAX memories will be cleared after resetting the unit.

DISPLAY MODES

The unit has two display modes: MIN/MAX DISPLAY MODE and ALARM DISPLAY MODE. To change from one mode to the other press the MODE button once.

MIN/MAX DISPLAY MODE - is indicated by the display of current temperature and the MIN (minimum) and MAX (maximum) temperatures. These values correspond to the probe channel selected with the probe switch.

ALARM DISPLAY MODE - is indicated by the display of current temperature and the HI and LO alarm settings. These values corresponds to the probe channel selected by the probe switch.

RESETTING MIN/MAX MEMORIES

There are two ways to reset the memories:

1. To reset both minimum and maximum memories - press MEMORY CLEAR button.
2. To reset individual minimum and maximum memories - press either the MIN or MAX button (on back of unit) once to reset the respective memory. The other memory will remain unaffected.

NOTE: You must be in MIN/MAX Display Mode to reset the memories.

DISPLAYING °F OR °C

To display the temperature readings in Fahrenheit (°F) or Celsius (°C) slide the switch on the back of the unit to °F or °C.

SETTING THE HIGH/LOW ALARM

1. Press the MODE button until the unit is in the ALARM DISPLAY MODE indicated by the display of current temperature and HI and LO alarm settings.
2. To set the HIGH temperature alarm limit press the HI button on the back of unit to increment the limit in 0.1° intervals; press and hold to increment the limit in 1° intervals.
3. To set the LOW temperature alarm limit press the LO button on the back of unit to increment in 0.1° intervals; press and hold to increment the limit in 1° intervals.

ALARM

The unit will sound the alarm in both MIN/MAX DISPLAY MODE and ALARM DISPLAY MODE.

Note: The alarm limits cannot be changed while an alarm is active.

Slide the ALARM ON/OFF switch to ON. When the current temperature display rises above the HI set point, or falls below the LO set point, the alarm will sound for 1 minute and issue a 3 second repeater beep every minute thereafter. The alarm will continue to sound even if the current temperature display returns to an “in range” condition and the LCD will flash.

ALARM OPERATION

To clear the active alarm, press the Memory Clear button or slide the Alarm switch to the OFF position. While in ALARM DISPLAY MODE, pressing either the MIN/LO or MAX/HI button will also clear the alarm.

Alarm conditions will remain active until cleared, even if the temperature value returns to with the alarm limits.

The alarm limits cannot be changed while an alarm is active.

VIEWING THE TEMPERATURE ALARM LIMITS

1. While in the ALARM DISPLAY MODE, slide the PROBE switch to the desired position (1 or 2) to display the temperature sensor readings.
2. Display will show the current temperature and low/high alarm set points for the selected probe.

ENABLE/DISABLE ALARMS

To enable the alarm function, slide the ALARM switch to the ON position.

When the alarm is enabled, both Probe 1 and Probe 2 alarm channels will be monitored. If either sensor enters an alarm condition, the alarm will activate. It is not possible to enable the alarm for one sensor and disable the alarm for the other sensor.
A disconnected probe does not trigger an alarm state.
To disable the alarm function, slide the ALARM switch to the OFF position.

ALARM SOUNDING

With the alarm enabled an alarm will sound and the LCD will flash when a temperature is measured outside the alarm limits that have been set. Until it has been acknowledged/silenced (see the “Alarm operation” section), the alarm will sound and the corresponding LCD set point breached will flash continuously for the first sixty (60) seconds. After 60 seconds, the alarm will sound for three (3) seconds every minute.

The unit will continue to alarm and flash the corresponding LCD set point until the alarm has been acknowledged/silenced.

BENCH STAND

The unit is supplied with a bench stand that is a part of the battery cover. To use the bench stand, locate the small rectangular opening at the bottom of the unit. Place your fingernail into the opening and flip the stand up. To close the stand, simply snap it shut.

WALL MOUNTING THE UNIT

Set a screw into the wall at the desired location. Do not set the screw flush to the wall, the head of the screw will need to slip into the receptacle on the back of the unit. Once the screw has been properly set, hang the unit in place by sliding the receptacle on the back of the unit over the head of the screw.

ALL OPERATIONAL DIFFICULTIES

If this thermometer does not function properly for any reason, please replace the battery with a new high-quality battery (see “Battery Replacement” section). Low battery power can occasionally cause any number of “apparent” operational difficulties. Replacing the battery with a new fresh battery will solve most difficulties.

BATTERY REPLACEMENT

Low battery symbol, erratic readings, a faint display, or no display are all indications that the battery must be replaced. Slide the battery cover toward the end of the unit. Remove the exhausted batteries and replace with 2 AAA batteries. Replace the battery cover.

STATIC SUPPRESSOR INSTALLATION

Static generated, radio frequency can affect any cable through the air or by physical contact. To protect against radio frequency, install a suppressor onto your thermometers cable to absorb radio

frequency as follows:

1. Lay the cable along the center of the suppressor with the connector to your left.
2. Loop the right end of the cable under the suppressor and back up again laying the cable along the center of the suppressor.
3. Carefully, snap the two halves together with the looped cable routed through the center.
4. This completes the installation of the suppressor.

Equipment disposal

This equipment is marked with the crossed out wheeled bin symbol to indicate that this equipment must not be disposed of with unsorted waste. Instead it's your responsibility to correctly dispose of your equipment at lifecycle -end by handling it over to an authorized facility for separate collection and recycling. It's also your responsibility to decontaminate the equipment in case of biological, chemical and/or radiological contamination, so as to protect from health hazards the persons involved in the disposal and recycling of the equipment. For more information about where you can drop off your waste of equipment, please contact your local dealer from whom you originally purchased this equipment.

By doing so, you will help to conserve natural and environmental resources and you will ensure that your equipment is recycled in a manner that protects human health.



Compliance with local laws and regulations

The customer is responsible for applying for and obtaining the necessary regulatory approvals or other authorizations necessary to run or use the product in its local environment. VWR will not be held liable for any related omission or for not obtaining the required approval or authorization, unless any refusal is due to a defect of the product.

Technical service

Web Resources

Visit the VWR website at **vwr.com** for:

• Complete technical service contact information

• Access to the VWR Online Catalogue, and information about accessories and related products

• Additional product information and special offers

Contact us For information or technical assistance contact your local VWR representative or visit.**vwr.com**.

Warranty

VWR warrants that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from date of delivery. If a defect is present, VWR will, at its option and cost, repair, replace, or refund the purchase price of this product to the customer, provided it is returned during the warranty period. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication, or from ordinary wear and tear. If the required maintenance and inspection services are not performed according to the manuals and any local regulations, such warranty turns invalid, except to the extent, the defect of the product is not due to such non performance.

Items being returned must be insured by the customer against possible damage or loss. This warranty shall be limited to the aforementioned remedies. IT IS EXPRESSLY AGREED THAT THIS WARRANTY WILL BE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OF FITNESS AND IN LIEU OF THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

Detales: Español

Especificaciones del producto

ESPECIFICACIONES

Tasa de muestreo: 30 segundos

Rango: –58,0 hacia 158,0°F / –50,0 to 70,0°C

Resolución: 0,1°

Precisión: ±0,5°C (–30 hacia 50°C), ±1°C en otros casos

Característicos: termómetro con pantalla LED, visualización de la memoria máxima/mínima y alarma high/low

FUNCIONAMIENTO

Proceso de borrado de la memoria

Tecla: Pulse esta tecla para borrar totalmente la memoria MIN/MAX de la sonda seleccionada

Tecla de la función Mode: Pulse esta tecla para alternar entre “MIN/MAX DISPLAY MODE” y “ALARM DISPLAY MODE”.

Probe 1/2: Permite seleccionar el canal de la sonda que se quiere visualizar.

() Alarma On/Off: Permite habilitar o inhabilitar la función de la alarma

Tecla Reset : Permite configurar el valor de la alarma alta/baja “HI/LO AL” y las memorias MIN/MAX para ambas sondas

Tecla MIN/LO: En la sección “MIN/MAX display mode” pulse esta tecla para borrar la lectura mínima registrada para el canal de sonda seleccionado. En la sección “Alarm displace dome” pulse esta tecla para incrementar el valor de alarma baja “LO AL” configurado.

Tecla MAX/HI: En la sección “MIN/MAX displace dome” pulse esta tecla para borrar la lectura máxima registrada para el canal de sonda seleccionado. En la sección “Alarm displace dome” pulse esta tecla para incrementar el valor de alarma alta “HI AL” configurado.

Interruptor °C/°F: Selecciona la unidad de medida de la temperatura (Celsius o Fahrenheit).

NO SE PUEDE PROGRAMAR LOS VALORES MÍNIMOS Y MÁXIMOS DE TEMPERATURA

INSTALACIÓN DE LA SONDA

Conecte los sensores de la sonda a la toma de alimentación ubicada en la parte lateral del dispositivo, luego deslice el interruptor de canales de sonda hacia el canal deseado.

Con el sensor de sonda conectado, se visualiza en la pantalla del dispositivo la temperatura actual de la sonda y las temperaturas MIN/MAX.

Cuando se remueve el sensor del dispositivo, se visualiza en la pantalla : “--.-”.

SONDAS SUMINISTRADAS

Modelo 10050-584 (620-2334)/10050-586 (620-2335)-- Suministrado con una sonda para frasco(10050-584 (620-2334)) o 2 sondas para frasco(10050-586 (620-2335)), diseñadas para uso en

frigoríficos o congeladores. Las sondas para frasco están llenas de solución de glicol patentada y no toxica clasificada como GRAS (lista de productos generalmente reconocidos como seguros) por la FDA (Food and Drug Administration) eliminando así preocupaciones relacionadas al contacto inadvertido con alimentos o agua potable.
El frasco lleno de esta solución simula la temperatura de los otros líquidos almacenados en el frigorífico o congelador. Se suministra Velcro® y banda magnética para colocar el frasco en el frigorífico o congelador. Se proporciona igualmente un cable extra fino encima del cual se puede cerrar la puerta del frigorífico o congelador. (No sumerja las sondas de frasco en líquidos).

Modelo 10050-588 (620-2336) / 10050-590 (620-2337)-- Suministrado con sonda de plástico estándar dotada de cable. Diseñado por uso en aire y líquidos, el sensor y el cable de esta sonda pueden quedar totalmente sumergidos.

Modelo 10050-592 (620-2338)– Suministrado con 1 sonda para frasco y 1 sonda de de plástico estándar dotada de cable.

Modelo 10050-594 (620-2339) / 10050-596 (620-2340)– Suministrado con una sonda para frasco de vacuna de1,5ml (10050-594 (620-2339)) o 2 sondas de frasco de vacuna de 5ml (10050-596 (620-2340)). Diseñada para ser compatible con bandejas para vacuna.

Se suministra Velcro® y cinta magnética para el montaje del frasco dentro del frigorífico/congelador y para el montaje del dispositivo fuera del frigorífico. Se proporciona igualmente un cable extra fino encima del cual se puede cerrar la puerta del frigorífico.

REINICIALIZACION DEL DISPOSITIVO

Utilice un pequeño objeto de extremidad aguda para pulsar la tecla RESET en la parte trasera del dispositivo.

NOTA: Las configuraciones de temperaturas de alarma HI/LO y de memoria MIN/MAX serán borradas cuando se reinicia el dispositivo.

MODOS DE VISUALIZACIÓN

El dispositivo tiene dos modos de visualización: MIN/MAX DISPLAY MODE y ALARM DISPLAY MODE. Para alternar entre modos, pulse la tecla MODE une vez.

MIN/MAX DISPLAY MODE – está indicado por la visualización de la temperatura actual y de las temperaturas MIN (mínimas) y MAX (máximas) . Estos valores corresponden a los del canal de sonda seleccionado con el interruptor de canales.

ALARM DISPLAY MODE - está indicado por la visualización de la temperatura actual y de las configuraciones de las alarmas HI y LO . Estos valores corresponden a los del canal de sonda seleccionado con el interruptor de canales.

REINICIALIZACION DE LA MEMORIA MIN/MAX

Existen dos maneras de reiniciar la memoria de lecturas:

1. Para reiniciar las lecturas mínimas y máximas registradas – pulse la tecla MEMORY CLEAR.
2. Para reiniciar sólo las lecturas mínimas o sólo las lecturas máximas registradas en la memoria-

pulse la tecla MIN o la tecla MAX (en la parte trasera del dispositivo) una vez para reiniciar la parte de la memoria correspondiente. La otra parte quedará inafectada.

NOTA: Usted tiene que ser en la sección MIN/MAX Display Mode para reiniciar la memoria.

VISUALIZACIÓN EN °F O °C

Para visualizar las lecturas de temperaturas en Fahrenheit (°F) o Celsius (°C), deslice el interruptor en la parte trasera del dispositivo hacia °F o hacia °C.

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA HIGH/LOW

1. Pulse la tecla MODE hasta que se visualice la sección ALARM DISPLAY MODE indicada por la visualización de la temperatura actual y de los valores de alarma HI y LO.
2. Para configurar la alarma de temperatura alta HIGH, pulse la tecla HI en la parte trasera del dispositivo para incrementar el valor limite de intervalos de 0.1° ; pulse y mantenga pulsada la tecla para incrementar el valor limite de intervalos de 1°.
3. Para configurar la alarma de temperatura baja LOW, pulse la tecla LO en la parte trasera del dispositivo para incrementar el valor limite de intervalos de 0.1° ; pulse y mantenga la tecla pulsada para incrementar el valor limite de intervalos de 1°.

ALARMA

La alarma del dispositivo disparará que se visualice MIN/MAX DISPLAY MODE o ALARM DISPLAY MODE.

Nota: No se puede modificar los limites de alarma cuando una alarma está activa.

Deslice el interruptor ALARM ON/OFF hacia la posición ON. Cuando la temperatura actual visualizada supera el punto de ajuste de temperatura alta HI, o se encuentra debajo del punto de ajuste de temperatura baja LO, la alarma sonará durante 1 minuto y luego emitirá un pitido durante 3 segundos en cada minuto. La alarma seguirá sonando y la pantalla LCD seguirá destellando aun cuando la temperatura actual revuelva dentro del rango.

FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA

Para apagar la alarma activa, pulse la tecla Memory Clear o deslice el interruptor de alarma hacia la posición OFF. Cuando se encuentra en la sección ALARM DISPLAY MODE, pulse la tecla MIN/LO o la tecla MAX/HI para apagar la alarma.

Las condiciones de alarmas quedarán activas hasta que sean borradas aun cuando el valor de la temperatura vuelva dentro de los limites de alarma.

No se puede modificar los limites de alarma cuando una alarma está activa.

VISUALIZACIÓN DE LOS LIMITES DE ALARMA DE TEMPERATURA

1. Cuando está en la sección ALARM DISPLAY MODE, deslice el interruptor PROBE hacia la posición deseada (1 o 2) para visualizar las lecturas del sensor de temperatura.
2. Se visualizará en la pantalla la temperatura actual y los puntos de ajuste de alarmas de

temperaturas altas y bajas para la sonda seleccionada.

HABILITAR/INHABILITAR ALARMAS

Para habilitar la función de alarma, deslice el interruptor ALARM hacia la posición ON.

Cuando la función alarma está habilitada, las alarmas de ambos canales de sonda Probe 1 y Probe 2 serán controladas. Si uno de los sensores se encuentra en condición de alarma, la alarma se activará. No se puede habilitar una alarma sólo para un sensor y mantener la alarma del otro sensor inhabilitada.
Una sonda desconectada no provoca alarma.

Para inhabilitar la función alarma, deslice el interruptor ALARM hacia la posición OFF.

SEÑAL DE LA ALARMA

Si la función alarma está habilitada, una alarma disparará y la pantalla LID se pondrá a destellar cuando una temperatura se encuentra fuera de los limites de alarma configurados. La alarma seguirá sondando y el punto de ajuste correspondiente en la pantalla LID seguirá destellando en continuo durante los primeros sesenta segundos (60). Después de los 60 segundos, la alarma sonará durante 3 segundos en cada minuto. La alarma permanecerá activa según estos señales hasta que sea reconocida/silenciada (referirse a la sección “Funcionamiento de la alarma).

La alarma del dispositivo permanecerá activa y el punto de ajuste correspondiente en la pantalla LID seguirá destellando hasta que sea reconocida/silenciada

SOPORTE DE SOBREMESA

El dispositivo se suministra con un soporte de sobremesa integrado a la tapa de la pila. Para utilizar el soporte, localice la pequeña apertura rectangular al reverso del dispositivo. Introduzca une uña en la apertura y despliegue el soporte. Para cerrar el soporte, baje simplemente la tapa.

MONTAJE DEL DISPOSITIVO A LA PARED

Encastre un tornillo en la pared al lugar deseado. No empuje totalmente el tornillo a través de la pared, la cabeza del tornillo tendrá que soportar el receptáculo en la parte trasera del dispositivo. Una vez el tornillo colocado adecuadamente, ponga el dispositivo en el lugar elegido, deslizando el receptáculo en la parte trasera sobre la cabeza del tornillo.

TODAS LA DIFICULTADES EN EL FUNCIONAMIENTO

Si este termómetro no funciona adecuadamente, por cualquier motivo, por favor, reemplace la pila por otra pila nueva de alta calidad (referirse a la sección “Reemplazo de la pila”). Una situación de pila

baja puede a veces ocasionar algunas dificultades “aparentes” de funcionamiento. Reemplazar las pilas bajas con nuevas pilas llenas puede resolver la mayoría de las dificultades.

REEMPLAZO DE LA PILA

Lecturas erráticas, visualización débil o ausente, visualización del pictograma de pila agotada, todos indican que la pila tiene que ser reemplazada. Retire la tapa de la batería moviendo la hacia abajo. Extraiga las baterías agotadas y reemplácelas por 2 pilas alcalinas AAA nuevas. Vuelva a colocar la tapa.

INSTALACIÓN DE MICRO SISTEMA ANTI ESTÁTICO

La radiofrecuencia generada por energía estática puede afectar los cables a través del aire o de los contactos físicos. Para proteger su termómetro de la radiofrecuencia, coloque un pequeño dispositivo anti estático encima del cable del termómetro; éste absorberá la radiofrecuencia del modo siguiente:

1. Instale el cable horizontalmente al centro del dispositivo poniendo el conector a su izquierda.
2. Haga un bucle pasando la extremidad derecha del cable debajo del dispositivo y luego arriba manteniendo el cable horizontalmente al centro del dispositivo.
3. Cierre delicadamente ambas mitades del dispositivo encima del cable empatado y atravesando por el centro el interior del dispositivo.
4. Ya está completa la instalación del sistema.

Servicio técnico

Recursos en Internet

Visite la página de VWR en **www.vwr.com** para:

• Obtener los contactos del servicio técnico

• Acceder al Catálogo en línea de VWR y obtener información acerca de accesorios y productos relacionados

• Información adicional sobre productos y ofertas especiales

Contacto Para obtener más información o asistencia técnica póngase en contacto con su representante local de VWR o visite. **www.vwr.com**

Garantía

VWR garantiza que este producto estará libre de defectos de material y fabricación durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de entrega. En el caso de que exista algún defecto, VWR elegirá, a su elección y corriendo con los gastos, reparar, cambiar o rembolsar el importe de este producto al cliente, siempre y cuando se devuelva durante el periodo de la garantía. Esta garantía no se aplica si el producto ha sufrido daños a causa de un accidente, abuso, uso indebido o incorrecto o del desgaste por el uso normal. Si los servicios de inspección y mantenimiento precisos no se efectúan de acuerdo con las indicaciones de los manuales o las normativas locales aplicables, la garantía no será válida, salvo si el defecto del producto no se debe a dicho incumplimiento.



El cliente debe asegurar los productos devueltos contra posibles daños o pérdida. Esta garantía se limita a los recursos anteriormente mencionados. SE ACUERDA EXPRESAMENTE QUE ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS GARANTÍAS DE IDONEIDAD Y COMERCIALIDAD.

DETAILS - Français

Pays d'origine - Chine

SPECIFICATIONS

Taux d'échantillonnage : 30 Secondes

Limites : –58,0 à 158,0°F / –50,0 à 70,0°C

Résolution : 0,1°

Précision : ±0,5°C (–30 à 50°C), ±1°C autres cas

Caractéristiques : thermomètre LCD, affichage mémoire maximale/minimale et alarme inférieure/supérieure

FONCTIONNEMENT

Touche effacer mémoire : Appuyer pour effacer toute mémoire MIN/MAX de la sonde choisie

Touche Mode : Appuyer pour passer du "MODE AFFICHAGE MIN/MAX" au "MODE AFFICHAGE ALARME".

½ sonde: Choisit le canal sonde à afficher /

() Alarme

On/Off : Active ou éteint la fonction Alarme.

Touche Réinitialiser : Réinitialiser la valeur de réglage AL HI/LO, les Mémoires MIN/MAX pour les deux sondes.

Touche MIN/LO : Dans le "mode affichage MIN/MAX" appuyer pour effacer la mémoire minimale du canal de sonde sélectionné. Dans le "mode affichage Alarme" appuyer pour augmenter la valeur de réglage LO AL (Alarme inférieure).

Touche MAX/HI : Dans le "mode affichage MIN/MAX" appuyer pour effacer la mémoire maximale du canal de sonde sélectionné. Dans le "mode affichage Alarme" appuyer pour augmenter la valeur de réglage HI AL (Alarme supérieure).

Passage de °C/°F : Sélectionne l'unité de mesure de la température (Celsius ou Fahrenheit).

LES VALEURS MINIMALES ET MAXIMALES DES TEMPERATURES NE SONT PAS PROGRAMMABLES.

INSTALLATION DE LA SONDE

Brancher les capteurs de sonde dans les ouvertures sur le côté de l'appareil, puis faire glisser l'interrupteur canal de sonde vers le canal souhaité.

Une fois le capteur de sonde fixé, l'appareil affiche la température de sonde actuelle & les températures MIN/MAX de sonde.

Lorsque le capteur de sonde est retiré, l'appareil affiche "--.-".

SONDES

Modèle 10050-584 (620-2334)/10050-586 (620-2335)—Fourni avec 1 sonde bouteille (10050-584 (620-2334)) ou 2 sondes bouteille (10050-586 (620-2335)), destinées à être utilisées dans les

réfrigérateurs et congélateurs. Les sondes bouteilles sont remplies de solution de glycol non toxique et brevetée qui est GRAS (Généralement Reconnue comme Sure) par la FDA (Administration américaine des Aliments et Médicaments) éliminant ainsi tout souci par rapport à un contact accidentel avec les aliments et l'eau potable.

La bouteille remplie de solution reproduit la température des autres liquides stockés. Du Velcro® et une bande magnétique sont fournis pour installer la bouteille dans le réfrigérateur/congélateur. Le câble de sonde extrêmement fin permet de fermer la porte du réfrigérateur/congélateur. (Ne pas plonger les sondes bouteilles dans un liquide).

Modèle 10050-588 (620-2336) / 10050-590 (620-2337)—Fourni avec une sonde bouteille plastique normal et un câble. Destinée à être utilisée dans l'air et les liquides, le capteur et le câble peuvent être complètement immergés.

Modèle 10050-592 (620-2338)– Fourni avec 1 sonde bouteille et un câble et 1 sonde plastique normale avec câble.

Modèle 10050-594 (620-2339) / 10050-596 (620-2340)– Fourni avec une sonde bouteille vaccine de 1,5 ml (10050-594 (620-2339)) ou 2 sondes bouteille de vaccin de 2,5 ml (10050-596 (620-2340)). Destinées à entrer sur le plateau de vaccins. Du Velcro® et une bande magnétique sont fournis pour installer la bouteille dans le réfrigérateur/congélateur et d'installer l'appareil à l'extérieur. Un micro câble permet de fermer les portes du réfrigérateur.

REINITIALISER L'APPAREIL

Utiliser un objet pointu pour appuyer sur la touche REINITIALISER à l'arrière de l'appareil.
NOTE : Les réglages d'alarme températures HI/LO et la mémoire MIN/MAX seront effacés après réinitialisation de l'appareil.

AFFICHER LES MODES

L'appareil a deux modes d'affichage : MODE AFFICHAGE MIN/MAX et MODE AFFICHAGE ALARME. Pour passer d'un mode à l'autre, appuyer une fois sur la touche MODE.

MODE AFFICHAGE MIN/MAX – est indiqué par l'affichage de la température actuelle et les températures MIN (minimales) et MAX (maximales). Ces valeurs correspondent au canal de sonde sélectionné avec l'interrupteur sonde.

MODE AFFICHAGE ALARME - est indiqué par l'affichage de la température actuelle et les réglages HI et LO de l'alarme. Ces valeurs correspondent au canal de sonde sélectionné avec l'interrupteur sonde.

REINITIALISER LES MEMOIRES MIN/MAX

Il y a deux manières de réinitialiser les mémoires :

1. Pour réinitialiser les mémoires minimales et maximales – appuyer sur la touche EFFACER MEMOIRE.
2. Pour réinitialiser les mémoires minimales et maximales individuelles - appuyer sur la touche soit MIN soit MAX (à l'arrière de l'appareil) une fois pour réinitialiser la mémoire adéquate. L'autre

mémoire restera intacte.

NOTE : Il faut que vous soyez en Mode Affichage MIN/MAX pour réinitialiser les mémoires.

AFFICHAGE °F OU °C

Pour afficher les relevés de température en Fahrenheit (°F) ou Celsius (°C) faire glisser l'interrupteur à l'arrière de l'appareil vers °F ou °C.

REGLAGE ALARME SUPERIEURE/INFERIEURE

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'appareil soit en MODE AFFICHAGE ALARME indiqué par l'affichage des températures actuelles et des réglages HI et LO de l'alarme.
2. Pour régler la limite supérieure d'alarme, appuyer sur la touche HI à l'arrière de l'appareil pour augmenter la limite par intervalles de 0,1° ; appuyer et maintenir pour augmenter la limite par intervalles de 1°.
3. Pour régler la limite inférieure d'alarme, appuyer sur la touche LO à l'arrière de l'appareil pour augmenter la limite par intervalles de 0,1° ; appuyer et maintenir pour augmenter la limite par intervalles de 1°.

ALARME

L'appareil sonnera l'alarme à la fois dans le MODE AFFICHAGE MIN/MAX et le MODE AFFICHAGE ALARME.

Note : Les limites d'alarme ne peuvent pas être modifies lorsque l'alarme est activée.

Faire glisser l'interrupteur ALARME ON/OFF sur ON. Lorsque l'affichage de température actuelle dépasse le point de réglage HI, ou tombe en-dessous du point de réglage LO, l'alarme sonnera pendant 1 minute et ensuite résonnera toutes les 3 secondes chaque minute par la suite. L'alarme continuera de sonner même si l'affichage de température actuelle revient dans les limites et l'écran clignotera.

FONCTIONNEMENT ALARME

Pour effacer l'alarme active, appuyer sur la touche Effacer Mémoire ou faire glisser l'interrupteur Alarme sur la position OFF. Dans le MODE AFFICHAGE ALARME, appuyer sur la touche MIN/LO ou MAX/HI effacera également l'alarme.

Les conditions de l'alarme resteront actives jusqu'à effacement, même si la valeur de température revient dans les limites de l'alarme.

Les limites de l'alarme ne peuvent être modifies pendant que l'alarme est activée.

VISIONNER LES LIMITES ALARME TEMPERATURES

1. Dans le MODE AFFICHE ALARME, DISPLAY MODE, faire glisser l'interrupteur SONDE vers la position (1 ou 2) pour afficher les relevés des capteurs température.
2. L'affichage fera apparaître les points de réglage température actuelle et alarme inférieure/supérieure pour la sonde sélectionnée.

ACTIVER/DESACTIVER ALARMES

Pour permettre à l'alarme de fonctionner, faire glisser l'interrupteur ALARME sur ON.
Lorsque l'alarme est activée, les canaux d'alarme Sonde 1 et Sonde 2 seront vérifiés. Si les capteurs entrent dans une condition d'alarme, l'alarme sera activée. Il n'est pas possible d'activer l'alarme pour un capteur et désactiver l'alarme pour l'autre capteur.

Une sonde déconnectée ne déclenche pas l'alarme.

Pour désactiver la fonction alarme, faire glisser l'interrupteur ALARME sur OFF.

SONNERIE DE L'ALARME

Lorsque l'alarme est active, une sonnerie retentira et l'écran clignotera quand une température est relevée en-dehors des limites d'alarme fixées. L'larme retentira tant qu'il n'y a aucune réaction ou qu'elle n'est pas arrêtée (cf. partie "Fonctionnement de l'Alarme") et le point de réglage correspondant sur l'écran non respecté clignotera continuellement pendant les soixante (60) premières secondes. Après 60 secondes, l'alarme retentira pendant trois (3) secondes toutes les minutes.

L'appareil continuera de sonner et le point de réglage écran de clignoter jusqu'à ce que l'alarme soit arrêtée ou qu'une action soit prise.

SUPPORT

L'appareil est fourni avec un support qui se trouve sur une partie du couvercle de la pile. Pour utiliser ce support, trouver la petite ouverture rectangulaire en-dessous de l'appareil. Mettre votre ongle dans l'ouverture et l'ouvrir. Pour fermer, rabattre tout simplement.

INSTALLER L'APPAREIL AU MUR

Mettre une vise dans le mur à l'endroit désiré. Ne pas mettre la pointe aplatie au mur, la tête de la visse devra glisser dans le réceptacle au dos de l'appareil. Une fois que la visse a été correctement fixée, mettre l'appareil en place en faisant glisser le réceptacle à l'arrière de l'appareil par-dessus la visse.

TOUS LES PROBLEMES DE FONDTIONNEMENT

Si ce thermomètre ne fonctionne pas correctement, quelle qu'en soit la raison, remplacer la pile par une nouvelle pile de qualité supérieure (cf. partie « Remplacement de la pile »). Si la pile est faible, cela peut parfois causer un certain nombre de problèmes de fonctionnement « visibles ». Le remplacement de la pile par une nouvelle pile résoudra la plupart des problèmes.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Des erreurs de relevé, un affichage faible, ou une absence d'affichage sont tous des signes que la pile doit être remplacée. Faire glisser le couvercle vers l'extrémité de l'appareil. Oter les piles usées

et les remplacer par 2 piles AAA. Remettre le couvercle des piles.

INSTALLATION DU SUPPRESSEUR STATIQUE

Une fréquence radio générée par l'électricité statique peut affecter tout câble qui traverse un espace ouvert ou par contact physique. Static generated, radio frequency can affect any cable through the air or by physical contact. Pour une protection contre les fréquences radio, installer un surpresseur sur vos câbles de thermomètre pour absorber les fréquences radio, comme suit :

1. Poser le câble au centre du surpresseur, le connecteur étant à votre gauche.
2. Faire une boucle à l'extrémité droite du câble sous le surpresseur et revenir en posant le câble le long du centre du surpresseur.
3. Avec beaucoup de précautions, fixer les deux moitiés ensemble avec la boucle du câble qui passe par le centre.
4. Et voici l'installation du surpresseur totalement achevée.

Service technique

Ressources sur le Web

Visitez le site Web de VWR à l'adresse **www.vwr.com** pour :

• Coordonnées complètes du service technique.

• Accès au catalogue en ligne de VWR et à des informations sur les accessoires et produits connexes.

• Informations supplémentaires sur les produits et les offres spéciales.

Contactez-nous Pour plus d'informations ou une assistance technique, contactez votre représentant VWR local ou visitez le site **www.vwr.com**

Garantie

VWR garantit ce produit pièces et main-d'œuvre pour une durée de deux (2) ans à compter de la date de livraison. En cas de vice, VWR pourra, à sa discrétion et à ses frais, réparer, remplacer ou rembourser au client le prix d'achat du produit, à condition qu'il lui soit retourné au cours de la période de garantie. Cette garantie n'est pas applicable si le dommage provient d'un accident, d'une utilisation abusive ou incorrecte, d'une mauvaise application ou de l'usure normale du produit. Cette garantie deviendrait non valide dans le cas où les services de maintenance et de vérification requis ne seraient pas exécutés conformément aux manuels et réglementations locales, sauf exception si le défaut du produit n'est pas imputable à cette non exécution.



Il est recommandé au client d'assurer les éléments retournés contre les risques éventuels d'endommagement ou de perte. Cette garantie se limite aux réparations susmentionnées. IL EST EXPRESSÉMENT CONVENU QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTES LES GARANTIES DE CONFORMITÉ ET DE VALEUR MARCHANDE.

TECHNISCHE DATEN - Deutsch

Herkunftsland - China Verwendungszweck

TECHNISCHE ANGABEN

Aufzeichungs-

Frequenz: 30 Sekunden

Messbereich: –50.0 bis 70.0°C / –58.0 bis 158.0°F

Auflösung: 0.1°

Messgenauigkeit: ±0.5°C (–30 to 50°C), ±1°C andernfalls

Funktionen: LCD-Thermometer, Anzeige der gespeicherten Höchst-/Mindestwerte und Höchstwert-/Mindestwert-Alarm

Bedienung

Memory-Clear-

Memory-Clear-Taste: Drücken Sie diese, um alle gespeicherten MIN/MAX-Werte der ausgewählten Messsonde zu löschen

Mode-Taste: Drücken Sie diese, um zwischen dem “MIN/MAX DISPLAY-MODUS” und dem “ALARM DISPLAY- MODUS” umzuschalten.

Probe 1/2: Wählt den anzuzeigenden Messsonden-Kanal aus.

() Alarm

On/Off: Aktiviert oder deaktiviert die Alarm-Funktion.

Reset-Taste: Setzt den eingestellten HI/LO AL-Wert zurück, sowiie die MIN/MAX-Speicher füt beide Messsonden.

MIN/LO-Taste: Drücken Sie diese im “MIN/MAX-Anzeigemodus”, um den gespeicherten Niedrigstwert des gewählten Messsondenkanals zu löschen. Drücken Sie diese im “Alarm-Anzeigemodus”, um den LO AL-
Wert (Niedrigstwert-AlarmLow Alarm) einzustellen.

MAX/HI-Taste: Drücken Sie diese im “MIN/MAX Anzeige-Modus”, um den gespeicherten Höchstwert der gewählten Messsonde zu löschen. Drücken Sie diese im “Alarm-Anzeigemodus”, um den HI AL-Wert (Höchstwert-Alarm) einzustellen.

°C/°F-Schalter: Wählt die Temperatureinheit der Messung aus(Celsius oder Fahrenheit). Die Niedrigst- und Höchsttemperaturwerte sind nicht programmierbar.

EINSETZEN DER MESSSONDE

Stecken Sie die Messsonden-Sensoren in die Buchsen auf der Geräteseite und schieben Sie den Messsondenschalter zum gewünschten Kanal.

Sobald der Messsonden-Sensor eingesteck ist, zeigt, das Gerät die aktuelle Sondentemperatur & die MIN/MAX-Temperaturwerte der Sonde.

Wenn der Messsonden-Sensor herausgezogen wird, zeigt das Gerät “--.-” an.

MESSSONDEN

Model 10050-586 (620-2335)- Ausgestattet mit 1 Flaschen-Messson de (10050-584 (620-2334)) oder mit 2 Flaschen-Messsonden (10050-586 (620-2335)), die für den Gebrauch in Kühlschränken und Gefriergeräten bestimmt sind. Die Flaschensonden sind mit einer patentierten ungiftigen Glycol-Löung gefüllt, welche von der FDA (US-amerikanische Lebensmittelüberwachung, Food and Drug Administration) als allgmein sicher eingestuft wurde (GRAS - Generally Recognized As Safe), weshalb Bedenken hinsichtlich unbeabsichtigter Kontakte mit Lebensmitteln oder Drinkwasser unbegründet sind.

Die mit der Löung gefüllte Flasche simuliert die Temperatur anderer gelagerter Flüssigkeiten. Velcro® und ein magnetisches Band werden mitgeliefert, um die Flache im Innern eines Kühlschrankes/ eines Gefriergerätes zu befestigen. Das enthaltende micro-dünne Sondenkabel ermölicht es Kühlschrank-/ Gefriergerätetüren auf diesem zu schließen. (Tauchen Sie die Flasschen-Messonden nicht in Flüsigkeiten).

Model 10050-588 (620-2336) / 10050-590 (620-2337)- Ausgestattet mit einer Standard-Plastiksonde mit Kabel. Bestimmt für den Gebrauch in der Luft und in Flüigkeiten, können der Sensor und das Kabel vollstädig eingetaucht werden.

Model 10050-592 (620-2338)– Ausgestattet mit 1 Flaschensonde mit Kabel und 1 Standard-Plastiksonde mit Kabel.

Model 10050-594 (620-2339) / 10050-596 (620-2340)– Ausgestattet mit einer 1, 5ml Impf-Flaschensonde (10050-594 (620-2339)) oder 2, 5ml Impf-Flaschensonden (10050-596 (620-2340)). Bestimmt, um in Impf-Behältnisse zu passen.

Velcro® und magnetisches Band werden mitgeliefert, um die Flasche an der Innenseite eines Kühlschrankes/ Gefriergerätes zu befestigen, und um die Displayeinheit an der Außenseite zu befestigen. Das Micro-Kabel ermöglicht Kühlschranktüren über diesen zu schließn.

GERÄTEEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN

Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand, um die RESET-Taste auf der Geräterückseite zu drücken.
HINWEIS: Die HI/LO-Temperaturalarmeinstellungen und die gespeicherten MIN/MAX-Werte werden nach dem Zurücksetzen des Geräres gelöcht.

ANZEIGEARTEN

Das Gerät verfügt über zwei Anzeigearten: Den MIN/MAX-DISPLAY-MODUS und den ALARM-DISPLAY-MODUE. Um von einem Modus zum anderen zu wechseln drüken Sie die MODE-Taste einmal.

MIN/MAX-DISPLAY-MODUS – wird durch die Wiedergabe der aktuellen Temperatur und von MIN (Niedrigstwert) und MAX (Hõchstwert-) Temperaturen angezeigt. Diese Werte entsprechen dem mittels des Sondenschalters gewählten Messsondenkanal .

ALARM-DISPLAY-MODUS – wird durch die Wiedergabe der aktuellen Temperatur und der eingestellten HI und LO-Alarmeinstellungen angezeigt. Diese Werte entsprechen den mittels des Sondenschalters gewählten Messsondenkanal.

ZURÜCKSETZEN DER MIN/MAX-SPEICHER

Es gibt zwei Wege, um die Speicher zurückzusetzen:

1. Um sowohl den Mindest- als auch den Höchstwertspeicher zurückzusetzen, drücken Sie die MEMORY CLEAR-Taste.
2. Um den individuellen Mindest- und Höchstwertspeicher zurückzusetzen, drüken Sie entweder die MIN or MAX -Taste (auf der Gerätrerückseite) einmal, um den jeweiligen Speicher zurükzusetzen. Der andere Speicher wird nicht betroffen.

HINWEIS: Sie müssen sich im MIN/MAX-Display-Modus befinden, um die Speicher zurückzusetzen.

ANZEIGE VON °F ODER °C

Um die Temperaturanzeigen in Fahrenheit (°F) oder Celsius (°C) wiederzugeben, schieben Sie den Schalter auf der Rückseite des Gerätes auf °F oder °C.

EINSTELLUNG DES HÖCHST-/NIEDRIEGSTWERWERT-ALARMS

1. Drücken Sie die MODE-Taste bis sich das Gerät im vom Display angezeigten ALARM-DISPLAY-MODUS befindet und die aktuelle Temperatur sowie die HI und LO – Alarmeinstellungen angezeigt werden.
2. Um den HIGH-/Höchstemperatur-Alarmgrenzwert einzustellen, drücken Sie die HI-Taste auf der Geräterückseite um den Grenzwert in 0.1°-Intervallen einzustellen; drücken Sie diese und halten Sie diese gedrückt, um den Grenzwert in 1°-Intervallen einzustellen.
3. Um den LOW-/Niedrigsttemperatur-Alarmgrenzwert einzustellen, drücken Sie die LO-Taste auf der Geräterückseite um diesen in 0.1°-Intervallen einzustellen; drücken und halten Sie diese gedrückt, um den Grenzwert in 1°-Intervallen einzustellen.

ALARM

Das Gerät wird den Alarm sowohl im MIN/MAX-DISPLAY-MODUS als auch im ALARM-DISPLAY-MODUS ertönen lassen. ej

Hinweis: Die Alarmgrenzwerte können nicht geändert werden, wenn ein Alarm aktiv ist.

Schieben Sie den ALARM ON/OFF-Schalter auf ON. Sobald die aktuelle Temperturanzeige den eingestellten HI-Punkt übersteigt, oder unter den eingestellten LO-Punkt fällt, wird der Alarm für 1 Minute erklingen und danach jede Minute einen sich wiederholenden 3-Sekunden langen Piepton von sich geben. Der Alarm wird auch dann, wenn die aktuelle Temperaturanzeige in den Bereich innerhalb der Grenzwerte zurükkehrt, weitererklingen und die LED wird blinken.

ALARM-EINSTELLUNG

Um den aktiven Alarm zu beenden, drücken Sie die Speicher Löschen (Memory Clear)-Taste oder schieben

Sie den Alarm-Schalter auf die OFF-Position. Wenn Sie sich im ALARM-DISPLAY-MODUS

befinden, drücken Sie entweder die MIN/LO- oder die MAX/HI-Taste, welche den Alarm ebenso beendet. Die Alarmvoraussetzungen werden so lange aktiviert bleiben, bis sie gelöscht werden; auch dann wenn der Temperaturwert in den Bereich innerhalb der Temperaturgrenzwerte zurückkehrt. Die Alarmgrenzwerte können nicht geändert werden, wenn ein Alarm aktiviert ist.

AUFRUF DER TEMPERATURGRENZWERTE

1. Sobald Sie sich im ALARM-DISPLAY-MODUS befinden, schieben Sie den PROBE-Schalter auf die gewünschte Position (1 oder 2) umd die vom Sensor gemessenen Temperaturwerte anzuzeigen.
2. Das Display wird für die gewählte Sonde die aktuelle Temperatur und die eingestellten Niedrigst- / Höchstalarmgrenzwerte anzeigen.

ALARMFUNKTION EIN-/AUSSCHALTEN

Um die Alarmfunktion zu aktivieren, schieben Sie den ALARM-Schalter auf die ON-Position.
Sobald die Alarmfunktion aktiviert ist, werden sowohl der Kanal der Sonde 1 als auch der Sonde 2 angezeigt.
Wenn einer der beiden Sensoren einen Alarmzustand erreicht, wird der Alarm aktiviert. Es ist nicht möglich. It is not die Alarmfunktion für einen Temperatursensor zu aktivieren und die Alarmfunktion für den anderen Sensor zu deaktivieren.

Eine nicht mit dem Gerät verbundene Sonde löst keinen Alarmzustand aus.

Um die Alarmfunktion zu deaktivieren, schieben Sie den ALARM-Schalter auf die OFF-Position.

ALARMTON

Sobald der Alarm aktiviert ist, wird ein Alarm ertönen und der LCD-Bildschirm wird blinken wenn einer Temperatur außerhalb der eingestellten Alarmgrenzwerte gemessen wird. Bis zu seiner Bestätigung/Stummschaltung (siehe Abschnitt “Alarmeinstellung ”) wird der Alarm ertönen und der der entsprechend eingestellte und überschrittene LCD-Wert wird währenbd der ersten sechzig (60) Sekunden ununterbrochen blinken. Nach 60 Sekunde wird der Alarm jede Minute für drei (3) Sekunden erklingen.

Das Gerät wird mit der Alarmierung fortfahren und der entsprechend eingestellte LCD-Wert wird blinken, bis der Alarm bestätigt / stummgeschaltet wurde.

TISCHSTÄNDER

Das Geräist mit einem Tischständer ausgestattet, der Teil der Batterieabdeckung ist. Um den Tischständer zu gebrauchen, lokalisieren Sie die kleine rechteckige Öffnung am Fuß des Gerätes. Gehen Sie mit Ihrem Fingernagel in die Öffnung und klappen Sie den Ständer aus. Um den Ständer zu schließen, lassen Sie diesen einfach zuschnappen.

WANDBEFESTIGUNG DES GERÄTES

Drehen Sie am gewünschten Standort eine Schraube in die Wand. Bringen Sie die Schraube nicht quer zur Wand an, da der Kopf der Schraube in die Buchse auf der Rückseite des Gerätes rutschen muss. Sobald die Schraube richtig befestigt wurde, hängen Sie das Gerät an seinen Platz, indem Sie Buchse auf der Geräterückseite über den Schraubenkopf gleiten lassen.

ALLGEMEINE BEDIENUNGSSCHWIERIGKEITEN

Wenn dieses Thermometer aus irgendeinem Grund nicht ordnungsgemäßfunktioniert, ersetzen Sie bitte die Batterie mit einer neuen hochwertigen Batterie (siehe Abschnitt “Batteriewechsel“). Eine geringe Batterieleistung kann gelegentlich eine beliebige Anzahl “vermeintlicher” Bedienungsschwierigkeiten verursachen. Der Austausch der Batterie gegen eine neue frische Batterie wird die meisten Schwierigkeiten beheben.

BATTERIEWECHSEL

Die Anzeige einer schwachen Batterieleistung, fehlerhafte Anzeigen, ein schwaches Display, oder keine Displayanzeige sind alles Hinweise darauf, dass die Batterie ersetzt werden muss. Schieben Sie die Batteriefachabdeckung in Richtung des Ende des Gerätes. Entnehmen Sie die erschöften Batterien und ersetzen Sie diese mit 2 AAA Batterien. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.

INSTALLATION DER STATISCHEN AUFLADUNGSHEMMUNG

Statisch generierte Radiowellen können jedes Kabel durch die Luft oder durch physischen Kontakt beeinträchtigen. Installieren Sie an Ihrem Thermometer einen Aufladungshemmer, um diesen gegen Radiowellen zu schüzen und diese wie folgt zu absorbieren:

1. Bringen Sie das Kabel entlang der Mitte des Aufladungshemmers an, so dass sich der Anschluss auf Ihrer linken Seite befindet.
2. Füren Sie das rechte Kabelende unter dem Aufladungshemmer durch und füren Sie das Kabel dann wieder zurük, indem Sie das Kabel entlang der Mitte des Aufladehemmers anbringen.
3. Lassen Sie die beiden Kabelhäften vorsichtig zusammenschnappen, so dass das unter dem Gerät durchgefüte

TECHNISCHE ANGABEN

Technischer Kundendienst

Web-Ressourcen

Auf der VWR Website unter **www.vwr.com** finden Sie die folgenden Informationen:

• Alle Kontaktdaten des technischen Kundendienstes

• VWR Online-Katalog sowie Informationen über Zubehör und zugehörige Produkte

• Weiterführende Produktinformationen und Sonderangebote

Kontakt Wenn Sie Informationen oder technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an Ihr

VWR Vertriebszentrum oder besuchen Sie unsere Website unter **www.vwr.com**

Gewährleistung

VWR gewährleistet, dass dieses Produkt ab Lieferung zwei (2) Jahre frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Liegt ein Fehler vor, entscheidet VWR nach eigenem Ermessen, das Produkt kostenlos zu reparieren oder auszutauschen oder dem Kunden den Kaufpreis des Produkts zu erstatten, sofern es innerhalb des Gewährleistungszeitraums zurückgesendet wird. Diese Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt, versehentlich oder absichtlich, durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch normalen Verschleiß beschädigt wurde. Sofern die erforderlichen Wartungsarbeiten und Inspektionen nicht entsprechend der Bedienungsanleitung und den lokalen Erfordernissen durchgeführt werden, erlischt die Gewährleistung, es sei denn, dieses Unterlassen ist nicht ursächlich für den auftretenden Fehler des Produktes.



Zurückgesendete Artikel müssen vom Kunden gegen Schäden und Verlust versichert werden. Diese Gewährleistung ist auf die zuvor genannten Rechte beschränkt. ES WIRD AUSDRÜCKLICH VEREINBART, DASS DIESE GEWÄHRLEISTUNG ANSTELLE JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG UND ANSTELLE DER GEWÄHRLEISTUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT GILT.

Dettagli - Italiano

Paese d'origine Cina

SPECIFICAZIONI

Campione

Tasso: 30 Secondi

Portata: –58.0 a 158.0°F / –50.0 s 70.0°C

Risoluzione: °0.1

Accuratezza: ±0.5°C (–30 to 50°C), ±1°C altrimenti

Caratteristiche: termometro LCD, schermo di memoria minima/massima ed allarme alto/basso.

OPERAZIONE

Cancellare la Memoria

Pulsante: Premere per cancellare tutte le memorie minima/massima della sonda selezionata.

Modalità pulsante: Premere per alternare dalla Modalità di schermo MIN/MAX alla Modalità di schermo ALARM.

Sonda ½: Selezione canali di sonda da mostrare.

() Allarme

On/Off: Abilita o disabilita la funzione d'allarme.

Resettare pulsante: Resetta i valori HI/LO AL, Memorie MIN/MAX per entrambe le sonde.

Pulsante MIN/LO: In modalità di schermo “MIN/MAX” premere per cancellare la memoria minima del canale di sonda. In modalità di schermo “ALARM”, premere per incrementare il valore impostato basso LO AL (Allarme Basso).

Pulsante MAX/HI: In modalità di schermo “MIN/MAX” premere per cancellare la memoria massima del canale di sonda. In modalità di schermo “ALARM”, premere per incrementare il valore impostato alto HI AL (Allarme Alto).

Interruttore °C/°F: Selezionare l'unità di misura di temperatura (Celsius o Fahrenheit).

I VALORI DI TEMPERATURA MINIMI E MASSIMI NON SONO PROGRAMMABILI.

INSTALLAZIONE SONDA

Collegare i sensori di sonda all'interno delle prese sul fianco dell'unità, poi far scorrere l'interruttore del canale di sonda nel canale desiderato.

Con il sensore di sonda collegato, l'unità mostra la temperatura attuale della sonda e le temperature di sonda MIN/MAX.

Con il sensore di sonda rimosso, l'unità mostra “--.-”.

SONDE

Modello 10050-584 (620-2334)/10050-586 (620-2335)-- Fornito con una bottiglia di sonda (10050-584 (620-2334)) o due bottiglie di sonda (10050-586 (620-2335)), progettato per uso in frigoriferi o

freezer. Le bottiglie di sonda sono riempite con una soluzione glicole non tossica la quale è GRAS (Generalmente Riconosciuta Come Sicura) dalla FDA (Amministrazione di Cibo e Medicine) eliminando preoccupazioni riguardo a contatto accidentale con cibo o acqua potabile.

La bottiglia piena della soluzione simula la temperatura di altri liquidi immagazzinati. Velcro® ed un'altra striscia magnetica, sono fornite per montare la bottiglia all'interno di un frigorifero/freezer. Il cavo micro- sottile della sonda permette alle porte del frigorifero/freezer di chiudersi su di esso. Non immergere le bottiglie di sonda in liquidi.

Modello 10050-588 (620-2336)/10050-590 (620-2337)-- Fornito con una sonda standard di plastica ed un cavo. Progettato per uso in aria e liquidi, il sensore ed il cavo possono essere completamente immersi.

Modello 10050-592 (620-2338)-- Fornito con 1 bottiglia di sonda standard con cavo ed 1 sonda standard di plastica con cavo.

Modello 10050-594 (620-2339)/10050-596 (620-2340)-- Fornito con una bottiglia di sonda vaccino da 1,5 ml (10050-594 (620-2339)) o bottiglia di sonda vaccino da 2,5 ml (10050-596 (620-2340)). progettato per inserirsi in vassoi di vaccino.

Velcro® ed un'altra striscia magnetica, sono fornite per montare la bottiglia all'interno di un frigorifero/freezer. Il cavo micro- sottile della sonda permette alle porte del frigorifero/freezer di chiudersi su di esso.

RESETTARE L'UNITÀ

Usare un oggetto appuntito per premere il pulsante RESET sul retro dell'unità.
NOTA: le impostazioni di temperatura d'allarme HI/LO e le memorie MIN/MAX verranno cancellate dopo aver resettato l'unità.

MODALITÀ DI SCHERMO

L'unità ha due modalità di schermo: Modalità di schermo MIN/MAX ed Modalità di schermo ALARM. Per cambiare da una modalità all'altra premere il pulsante MODE una volta.

Modalità di schermo MIN/MAX: è indicata dallo schermo dalla temperatura attuale e le temperature MIN (Minima) e MAX (Massima). Questi valori corrispondono con il canale di sonda selezionato con l'interruttore di sonda.

Modalità di schermo ALARM: è indicato dallo schermo della temperatura attuale e dalle impostazioni d'allarme HI e LO. Questi valori corrispondono con il canale di sonda selezionato con l'interruttore di sonda.

RESETTARE LE MEMORIE MINIME/MASSIME

Ci sono due modi per resettare le memorie:

1. Per resettare entrambe le memorie minima e massima- premere il pulsante MEMORY CLEAR.
2. Per resettare individualmente le memorie minima e massima- premere il pulsante MIN o MAX (sul retro dell'unità) una volta per resettare le rispettive memorie. L'altra memoria rimarrà invariata.

Nota: Bisogna essere in modalità di schermo MIN/MAX per resettare le memorie.

MOSTRARE °F O °C

Per mostrare le letture di temperatura in Fahrenheit o Celsius, far scorrere il pulsante °C/°F nella posizione desiderata.

IMPOSTARE GLI ALLARMI HI/LO

1. Premere il pulsante MODE finché l'unità sia in Modalità di schermo ALARM, indicato dalla schermata di temperatura attuale e dalle impostazioni d'allarme HI LO.
2. Per selezionare il limite d'allarme ALTO premere il pulsante HI sul retro dell'unità per incrementare l'unità di intervalli di 0.1°; premere e mantenere per incrementare di intervalli di 1°.
3. Per selezionare il limite d'allarme BASSO premere il pulsante LO sul retro dell'unità per incrementare l'unità di intervalli di 0.1°; premere e mantenere per incrementare di intervalli di 1°.

ALLARME

L'unità farà suonare l'allarme in entrambe le modalità di schermo MIN/MAX ed ALARM.
Nota: i limiti d'allarme non possono essere cambiati mentre l'allarme è attivo.

Far scorrere l'interruttore ALARM ON/OFF in posizione ON. Quando la schermata della temperatura attuale aumenta sopra il punto HI selezionato, l'allarme suonerà per un minuto ed emanerà un beep ripetitivo di tre secondi ogni minuto da quel momento in avanti. L'allarme continuerà a suonare anche se la temperatura attuale ritorna ad una condizione “in portata” e l'LCD lampeggerà.

OPERAZIONI DELL'ALLARME

Per cancellare l'allarme attivo premere il pulsante MEMORY CLEAR o far scorrere l'interruttore ALARM in posizione OFF. Mentre in modalità di schermo ALARM premere il pulsante MIN/LO o MAX/HI farà cancellare l'allarme.
Le condizioni d'allarme rimarranno attive finché cancellate, anche se il valore della temperatura ritorna all'interno dei limiti d'allarme.
I limiti d'allarme non possono essere cambiati mentre un allarme è attivo.

VISUALIZZARE I LIMITI D'ALLARME DI TEMPERATURA

1. Far scorrere l'interruttore sonda nella posizione desiderata (1 o 2) per mostrare i sensori di lettura desiderati.
2. Far scorrere l'interruttore DISPLAY in posizione ALARM. Lo schermo mostrerà la temperatura attuale ed i punti d'allarme alto/basso impostati per la sonda selezionata.

ABILITARE DISABILITARE ALLARMI

Per abilitare l'allarme far scorrere l'interruttore ALARM in posizione ON.

Quando l'allarme viene abilitato, i punti d'allarme impostati per entrambe Sonda 1 e Sonda 2, verranno monitorati. Se nessuno dei sensori raggiunge una condizione d'allarme, l'allarme si attiverà. Non è possibile abilitare l'allarme per un sensore e disabilitarlo per l'altro.

Una sonda disconnessa non fa innescare uno stato d'allarme.

Per disabilitare l'allarme far scorrere l'interruttore ALARM in posizione OFF.

SUONO DELL'ALLARME

Con l'allarme abilitato, l'unità farà suonare un allarme ed i LED rossi lampeggeranno quando la temperatura misurata è al di fuori dei limiti d'allarme impostati. Finché venga riconosciuto/zittito (vedere la sezione “Riconoscere/Zittire l'Allarme”) l'allarme suonerà ed i LED rossi lampeggeranno continuamente per i primi sessanta (60) secondi. Dopo sessanta (60) secondi l'allarme suonerà ed il LED lampeggerà per tre (3) secondi ogni minuto.

L'unità continuerà a suonare ed a far lampeggiare il LED rosso corrispondente (P1 /P2) finché l'allarme venga riconosciuto/zittito.

PANCA DI SUPPORTO

L'unità è fornita di una panca di supporto che fa parte del retro dell'unità. Per utilizzare il supporto, localizzare la piccola apertura rettangolare sul fondo dell'unità. Inserire l'unghia all'interno dell'apertura e sollevare il supporto all'infuori. Per chiudere il supporto semplicemente chiuderlo di scatto.

MONTARE L'UNITÀ A MURO

Inserire una vite nel muro nella posizione desiderata. Non inserire la testa della vite all'interno del muro, la testa della vite dovrà inserirsi all'interno del contenitore sul retro dell'unità. Una volta che la vite è stata inserita propriamente, appendere l'unità in posizione facendo scivolare il contenitore sul retro dell'unità sulla testa della vite.

TUTTE LE DIFFICOLTÀ OPERAZIONALI

Se l'unità non dovesse funzionare adeguatamente per qualunque ragione, sostituire le batterie con delle nuove batterie di alta qualità (vedere la sezione “Sostituzione batterie”). Batterie scariche possono occasionalmente causare un numero di “apparenti” difficoltà operazionali. Sostituire le batterie con delle nuove risolverà la maggior parte delle difficoltà.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Uno schermo irregolare, schermo sfocato, nessuno schermo sono tutti segnali che la batteria necessita di essere sostituita. Far scivolare il coperchio della batteria verso la fine dell'unità. Rimuovere le batterie esaurite e sostituirle con due (2) nuove batterie alkaline AAA. Riposizionare il coperchio della batteria.

INSTALLAZIONE DEL SOPPRESSORE STATICO

Elettricità statica generata, frequenze radio, possono toccare qualunque cavo attraverso l'aria o tramite contatto diretto. Per proteggersi contro le frequenze radio, installare un soppressore all'interno dei cavi del termometro per assorbire le frequenze radio come di seguito:

1. Stendere il cavo lungo il centro del soppressore con il connettore alla vostra sinistra.
2. Far ruotare l'estremità destra del cavo sotto il soppressore e di nuovo sopra stendendo il cavo lungo il centro del soppressore.
3. Attentamente, chiudere le due metà insieme con il cavo arrotolato inserito attraverso il centro.

Assistenza tecnica

Risorse sul web

Visitare il sito web VWR all'indirizzo **www.vwr.com** per:

• Informazioni complete sui contatti dell'Assistenza tecnica

• Accesso al catalogo on-line VWR e ad ogni altra informazione relativa agli accessori e ai prodotti collegati

• Ulteriori informazioni sui prodotti e sulle promozioni

Contatti Per informazioni o assistenza tecnica, contattare i nostri uffici VWR o visitare il sito.

www.vwr.com

Garanzia

VWR garantisce per questo prodotto l'assenza da difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di due (2) anni dalla data di consegna. In caso contrario, VWR provvederà, a sua discrezione e a proprie spese, alla riparazione, sostituzione o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto al cliente, purché venga restituito durante il periodo di garanzia. La presente garanzia non copre eventuali danni accidentali o causati da abuso, uso o applicazione impropri o dal normale logorio dell'apparecchio. Qualora i servizi di ispezione e manutenzione necessari non vengano eseguiti secondi i manuali e le eventuali normative locali, tale garanzia risulta non valida, salvo nella misura in cui il difetto del prodotto non sia causato dalla mancata prestazione dei suddetti servizi.



Il cliente dovrà assicurare le parti da restituire contro eventuali danni o perdite. La presente garanzia è limitata ai suddetti rimedi. SI CONCORDA ESPRESSAMENTE CHE LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE DI IDONEITÀ E LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ.

Característicos - Portuguese

Pais de origem – China

ESPECIFICAÇÕES

Taxa de mostragem:	30 segundos
Rango:	–58,0 até 158,0°F / –50,0 to 70,0°C
Resolução:	0,1°
Precisão:	±0,5°C (–30 até 50°C), ±1°C em outros casos
Característicos:	termómetro com ecrã LCD, visualização da memoria máxima/mínima e do alarme high/low

FUNCIONAMENTO

Processo para apagar a memoria

Tecla: Pressione esta tecla para apagar totalmente a memoria MIN/MAX da sonda selecionada

Tecla da função Mode: Pressione esta tecla para alternar entre “MIN/MAX DISPLAY MODE” e “ALARM DISPLAY MODE”.

Probe 1/2: Permite selecionar o canal da sonda que se quer visualizar.

() Alarm On/Off: Permite habilitar o inabilitar a função do alarme

Tecla Reset : Permite configurar o valor de alarme alta/baixa “HI/LO AL” e as memorias MIN/MAX para ambas sondas

Tecla MIN/LO: na secção “MIN/MAX display mode” pressione esta tecla para apagar a leitura mínima registada para o canal de sonda selecionado. Na secção “Alarm display mode” pressione esta tecla para incrementar o valor de alarme baixo “LO AL” configurado.

Tecla MAX/HI: Na secção “MIN/MAX display mode” pressione esta tecla para apagar a leitura máxima registada para o canal de sonda selecionado. Na secção “Alarm display mode” pressione esta tecla para incrementar o valor de alarme alto “HI AL” configurado.

Comutador °C/°F: Seleciona uma unidade de medida da temperatura (Celsius ou Fahrenheit).

NÃO E POSSÍVEL PROGRAMAR OS VALORES MÍNIMOS E MÁXIMOS DE TEMPERATURA

INSTALAÇÃO DA SONDA

Conecte os sensores da sonda na entrada de alimentação localizado na parte lateral do dispositivo, logo deslize o comutador de canais de sonda até o canal desejado.

Com o sensor de sonda conectado, se visualiza no ecrã do dispositivo a temperatura atual da sonda e as temperaturas MIN/MAX.

Quando se remove o sensor do dispositivo, se visualiza no ecrã : “--.-”.

SONDAS FORNECIDAS

Modelo 10050-584 (620-2334)/10050-586 (620-2335)-- Fornecido com 1 sonda para frasco (6430) ou 2 sondas para frasco (6431), desenhadas para uso nos frigoríficos e congeladores. As sondas para frasco estão cheias duma solução de glicol patenteada não tóxica classificada pela FDA (Food and Drug Administration) como GRAS (lista de produtos geralmente reconhecidos como seguros)

eliminando assim preocupações vinculados com contacto acidental com alimentos ou água potável. O frasco cheio de solução simula a temperatura dos outros líquidos armazenados no frigorífico ou congelador. Velcro® e banda magnética são igualmente fornecidos para colocar o frasco no interior do frigorífico ou congelador. O cabo de sonda ultra fino fornecido, permite que a porta do frigorífico ou congelador esteja cerrada por cima do mesmo cabo. (Não mergulhe as sondas de frasco em líquidos).

Modelo 10050-588 (620-2336) / 10050-590 (620-2337)-- Fornecido com sonda em plástico standard dotado dum cabo. Desenhado por uso no ar e nos líquidos, o sensor e o cabo da sonda podem ser totalmente imergidos.

Modelo 10050-592 (620-2338)– Fornecido com 1 sonda para frasco e 1 sonda de plástico standard dotada de cabo .

Modelo 10050-594 (620-2339) / 10050-596 (620-2340)– Fornecido com uma sonda para frasco de vacina de 1,5ml (10050-594 (620-2339)) o 2 sondas para frasco de vacina de 5ml (10050-596 (620-2340)). Desenhada para ser compatível com bandejas para vacina.

Velcro® e banda magnética são igualmente fornecidos para colocar o frasco no interior do frigorífico ou congelador e para montagem do dispositivo fora do frigorífico. O cabo de sonda ultra fino fornecido, permite que a porta do frigorífico ou congelador esteja cerrada por cima do mesmo cabo.

REINICIALIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Utilize um pequeno objeto de extremidade agulha para pressionar a tecla RESET na parte traseira do dispositivo.

NOTA: As configurações de temperaturas de alarme HI/LO e de memoria MIN/MAX serão apagadas quando se reinicia o dispositivo.

MODOS DE VISUALIZAÇÃO

O dispositivo tem dois modos de visualização: MIN/MAX DISPLAY MODE e ALARM DISPLAY MODE. Para alternar entre modos, pressione a tecla MODE uma vez.

MIN/MAX DISPLAY MODE – está indicado pela visualização da temperatura atual e das temperaturas MIN (mínimas) e MAX (máximas) . Estes valores correspondem aos do canal de sonda selecionado com o comutador de canais .

ALARM DISPLAY MODE - está indicado pela visualização da temperatura atual e das configurações dos alarmes HI e LO . Estes valores correspondem aos do canal de sonda selecionado com o comutador de canais .

REINICIALIZAÇÃO DA MEMORIA MIN/MAX

Existem duas maneiras de reiniciar a memoria de leituras :

1. Para reiniciar as leituras mínimas e máximas registadas – pressione a tecla MEMORY CLEAR.
2. Para reiniciar só as leituras mínimas ou só as leituras máximas registadas na memoria- pressione a tecla MIN ou a tecla MAX (na parte traseira do dispositivo) uma vez para reiniciar a parte da memoria correspondente. A outra parte se manterá inalterada.

NOTA: Você tem de visualizar a secção MIN/MAX Display Mode para reiniciar a memoria.

VISUALIZAÇÃO EM °F OU °C

Para visualizar as leituras de temperaturas em Fahrenheit (°F) ou Celsius (°C), deslize o comutador na parte traseira do dispositivo até °F ou até °C.

CONFIGURAÇÃO DO ALARME HIGH/LOW

1. Pressione a tecla MODE até que se visualize a secção ALARM DISPLAY MODE indicada pela visualização da temperatura atual e dos valores de alarme HI e LO.
2. Para configurar o alarme de temperatura alta HIGH, pressione a tecla HI na parte traseira do dispositivo para incrementar o valor limite de intervalos de 0.1° ; pressione e mantenha pressionada a tecla para incrementar o valor limite de intervalos de 1°.
3. Para configurar o alarme de temperatura baixa LOW, pressione a tecla LO na parte traseira do dispositivo para incrementar o valor limite de intervalos de 0.1° ; pressione e mantenha a tecla pressionada para incrementar o valor limite de intervalos de 1°.

ALARME

O alarme do dispositivo disparará quando se visualiza MIN/MAX DISPLAY MODE mas também quando se visualiza ALARM DISPLAY MODE.

Nota: Não é possível modificar os limites de alarme quando um alarme está ativo.

Deslize o comutador ALARM ON/OFF até a posição ON. Quando a temperatura atual visualizada supera o ponto de ajuste de temperatura alta HI, ou se encontra debaixo do ponto de ajuste de temperatura baixa LO, o alarme soará durante 1 minuto e logo emitirá um bipe durante 3 segundos em cada minuto. O alarme irá soando e o ecrã LCD irá piscando mesmo que a temperatura atual revolva dentro do rango.

FUNCIONAMENTO DO ALARME

Para apagar o alarme ativo, pressione a tecla Memory Clear o deslize o comutador de alarme até a posição OFF.

Quando se encontra na secção ALARM DISPLAY MODE, pressione a tecla MIN/LO ou a tecla MAX/HI para apagar o alarme .

As condições de alarme permanecerão ativas até que sejam apagadas mesmo que o valor da temperatura retorne dentro dos

limites de alarme .

Não é possível modificar os limites de alarme quando um alarme está ativo.

VISUALIZAÇÃO DOS LIMITES DE ALARME DE TEMPERATURA

1. Quando está na secção ALARM DISPLAY MODE, deslize o comutador PROBE até a posição desejada (1 ou 2) para visualizar as leituras do sensor de temperatura.
2. Se visualizará no ecrã a temperatura atual e os pontos de ajuste de alarmes de temperaturas altas e baixas para a sonda selecionada.

HABILITAÇÃO/INABILITAÇÃO DE ALARMES

Para habilitar a função de alarme , deslize o comutador ALARM na posição ON.
Quando a função alarme está habilitada, os alarmes de ambos canais de sonda Probe 1 e Probe 2 serão controlados. Si um dos sensores se encontra em condição de alarme, o alarme se ativará. Os alarmes não se podem configurar para inabilitar só um canal de sonda: P1 ou P2.
Uma sonda desconectada não provoca alarme .

Para inabilitar a função alarme , deslize o comutador ALARM até a posição OFF.

SINAL DE ALARME

Se a função alarme está habilitada, um alarme disparará e o ecrã LCD irá piscar quando uma temperatura se encontra fora dos limites de alarme configurados. O alarme irá soar e o ponto de ajuste correspondente no ecrã LCD irá piscar em continuo durante os primeiros sessenta segundos (60). Depois dos 60 segundos, o alarme soará durante 3 segundos em cada minuto. O alarme permanecerá ativo segundo estes sinais até que seja reconhecido/silenciado (referir-se à secção “Funcionamento do alarme”).

O alarme do dispositivo permanecerá ativo e o ponto de ajuste correspondente no ecrã LCD irá piscar até que seja reconhecido/silenciado

SUPORTE DE APOIO

O dispositivo é fornecido com um suporte de apoio integrado à tampa da pilha. Para utilizar o suporte, localize a pequena abertura retangular na parte traseira do dispositivo. Coloque a sua unha no orifício e vire o suporte para baixo. Para cerrar o suporte, feche-a abaixo .

MONTAGEM DO DISPOSITIVO NA PAREDE

Coloque um parafuso na parede no lugar desejado . Não empurre totalmente o parafuso a través da parede, a cabeça do parafuso terá de suportar o recetáculo na parte traseira do dispositivo. Uma vez o parafuso colocado adequadamente, ponha o dispositivo no lugar elegido, deslizando o recetáculo na parte traseira sob a cabeça do parafuso .

TODAS AS DIFICULDADES NO FUNCIONAMENTO

Se este termómetro não funciona adequadamente, por qualquer motivo, por favor, substituía as pilhas com outras pilhas alcalinas novas e de alta qualidade (referir-se á secção “Substituição da pilha ”). Uma situação de pilha fraca pode ás vezes ocasionar algumas dificuldades “aparentes” de funcionamento. Substituir as pilhas fracas com novas pilhas cheias pode resolver a maioria das dificuldades.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Leituras erráticas, visualização débil o ausente, visualização do pictograma da pilha esgotada no

ecrã, todos indicam que a pilha tem de ser substituída. Remova a tampa do compartimento das pilhas movendo-a para baixo. Retire as pilhas esgotadas e substitui-as por 2 novas pilhas AAA alcalinas. Coloque de novo a tampa.

INSTALAÇÃO DE MICRO SISTEMA ANTI ESTÁTICO

As radiofrequências geradas pela energia estática podem afetar qualquer cabo através do ar ou dos contactos físicos. Para proteger o dispositivo das radiofrequências, instale o micro sistema anti estático acima do cabo do seu termómetro para absorver radiofrequências como indicado abaixo:

1. Coloque o cabo horizontalmente no centro do dispositivo com o conector no lado esquerdo.
2. Com a extremidade direita do cabo, de uma volta em torno do dispositivo mantendo o cabo no centro do dispositivo com a orientação horizontal.
3. Feche cuidadosamente as duas metades, acima do cabo assim atado, no interior e atravessando o centro do dispositivo.
4. Já está completa a instalação do sistema.

Conformidade com leis e normas locais

O cliente é responsável pela solicitação e obtenção das autorizações regulamentares necessárias ou outras autorizações necessários para executar ou usar o Produto no seu local de trabalho. A VWR não assume responsabilidades por omissões relacionadas com este facto ou pela não obtenção da devida aprovação ou autorização, a não ser que qualquer recusa se deva a um defeito do produto.

Garantia

A VWR garante que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico por um período de dois (2) anos a partir da data de fornecimento. Caso seja detectado um defeito, a VWR irá, a seu crédito e custos, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra deste produto ao cliente, desde que o produto seja devolvido durante o período de garantia. Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido danificado devido a acidente, uso indevido, se tiver sido aplicado incorrectamente, ou se os danos resultarem do desgaste normal. Se a manutenção necessária e serviços de inspecção não forem efectuados de acordo com os manuais e com as normas locais, a respectiva garantia torna-se inválida, com a excepção dos casos em que o defeito do produto não resulta do incumprimento das inspecções e regulamentos.



Os artigos a devolver devem ser protegidos pelo cliente contra potenciais danos ou perda. Esta garantia é limitada aos recursos acima mencionados. FOI EXPRESSAMENTE ACORDADO QUE A PRESENTE GARANTIA SUBSTITUIRÁ TODAS AS GARANTIAS DE ADEQUAÇÃO, BEM COMO A GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO.

Local VWR offices in Europe and Asia Pacific

Austria
VWR International GmbH
Graumanngasse 7, 1150 Vienna
Tel.: +43 1 97 002 0
Fax: +43 1 97 002 600
Email: info.at@vwr.com

Belgium
VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
Tel.: 016 385 011
Fax: 016 385 385
Email: vwr.be@vwr.com

Czech Republic
VWR International s. r. o.
Veetee Business Park
Pražská 442
CZ - 281 67 Stříbrná Skalice
Tel.: +420 321 570 321
Fax: +420 321 570 320
Email: info.cz@vwr.com

Denmark
VWR International A/S
Tobaksvejen 21
2860 Søborg
Tel.: 43 86 87 88
Fax: 43 86 87 90
Email: info.dk@vwr.com

Finland
VWR International Oy
Valimotie 9
00380 Helsinki
Tel.: 09 80 45 51
Fax: 09 80 45 52 00
Email: info.fi@vwr.com

France
VWR International S.A.S.
Le Périgares – Bâtiment B
201, rue Carnot
94126 Fontenay-sous-Bois cedex
Tel.: 0 825 02 30 30 (0,18 € TTC/min)
Fax: 0 825 02 30 35 (0,18 € TTC/min)
Email: info.fr@vwr.com

Germany
VWR International GmbH
Hilpertstraße 20a
D - 64295 Darmstadt
Freecall: 0800 702 00 07
Fax: 0180 570 22 22*
Email: info.de@vwr.com
*0,14 €/Min. aus d. dt. Festnetz

Hungary
VWR International Kft.
Simon László u. 4.
4034 Debrecen
Tel.: (52) 521-130
Fax: (52) 470-069
Email: info.hu@vwr.com

Ireland / Northern Ireland
VWR International Ltd /
VWR International (Northern Ireland) Ltd
Orion Business Campus
Northwest Business Park
Ballycoolin Dublin 15
Tel.: 01 88 22 222
Fax: 01 88 22 333
Email: sales.ie@vwr.com

Italy
VWR International S.r.l.
Via San Giusto 85
20153 Milano (MI)
Tel.: 02-3320311
Fax: 800 152999/02-40090010
Email: info.it@vwr.com

The Netherlands
VWR International B.V.
Postbus 8198
1005 AD Amsterdam
Tel.: 020 4808 400
Fax: 020 4808 480
Email: info.nl@vwr.com

Norway
VWR International AS
Haavard Martinsens vei 30
0978 Oslo
Tel.: 02290
Fax: 815 00 940
Email: info.no@vwr.com

Poland
VWR International Sp. z o.o.
Limbowa 5
80-175 Gdansk
Tel.: 058 32 38 200
Fax. 058 32 38 205
Email: info.pl@vwr.com

Portugal
VWR International -
Material de Laboratório, Lda
Edifício Neopark
Av. Tomás Ribeiro, 43- 3 D
2790-221 Carnaxide
Tel.: 21 3600 770
Fax: 21 3600 798/9
Email: info.pt@vwr.com

Spain
VWR International Eurolab S.L.
C/ Tecnología 5-17
A-7 Llinars Park
08450 - Llinars del Vallès Barcelona
Tel.: 902 222 897
Fax: 902 430 657
Email: info.es@vwr.com

Sweden
VWR International AB
Fagerstagatan 18a
163 94 Stockholm
Tel.: 08 621 34 00
Fax: 08 621 34 66
Email: kundservice.se@vwr.com

Switzerland
VWR International GmbH
Lerzenstrasse 16/18
8953 Dietikon
Tel.: 044 745 13 13
Fax: 044 745 13 10
Email: info.ch@vwr.com

Turkey
VWR International Laboratuar Teknolojileri
Ltd.Şti.
Orta Mah. Cemal Gürsel Caddesi
Ördekcioglu Işmerkezi No.32/1
34896 Pendik - Istanbul
Tel.: +90 216 598 2900
Fax: +90 216 598 2907
Email: info.tr@vwr.com

UK
VWR International Ltd
Customer Service Centre
Hunter Boulevard - Magna Park
Lutterworth
Leicestershire
LE17 4XN
Tel.: 0800 22 33 44
Fax: 01455 55 85 86
Email: uksales@vwr.com

Australia
VWR International, Pty Ltd.
Level 1, Unit 1a/60 Enterprise Place
Tingalpa, Queensland, 4173
Tel.: 1300 727 696
Fax: 1300 135 123
Email: sales.au@vwr.com

China
VWR International China Co., Ltd.
Shanghai Branch
Room 256, No. 3058 Pusan Road
Pudong New District
Shanghai 200123
Tel.:+86-21-5898 6888
Fax:+86-21-5855 8801
Email: info_china@vwr.com

India
VWR Lab Products Private Limited
No.139. BDA Industrial Suburb,
6th Main, Tumkur Road, Peenya Post,
Bangalore, India – 560058
Tel.: +91-80-28078400
Fax: +91-80-28078410
Email: vwr_india@vwr.com

New Zealand
Global Science - A VWR Company
241 Bush Road
Albany 0632, Auckland
Tel.: 0800 734 100
Fax: 0800 999 002
Email: sales@globalscience.co.nz

Singapore
VWR Singapore Pte Ltd
18 Gul Drive
Singapore 629468
Tel: +65 6505 0760
Fax: +65 6264 3780
Email: sales.sg@vwr.com

GO TO VWR.COM FOR THE LATEST NEWS, SPECIAL OFFERS AND DETAILS OF YOUR LOCAL VWR DISTRIBUTOR